

En cuanto el tráfico, el plan de la ciudad fue definido por elementos y modelos calificativos. La plaza central, con la función administrativa, compone el entorno estructurado en conformación radial, un anillo la rodea y protege del tráfico intenso, complementado por la graduación de otros dos pequeños anillos centrales (IL. 176). Ese detalle fue más tarde alterado por Godoy, (IL. 177), lo que provocó la reducción de la protección deseada por Corrêa Lima. Las calles 3, 4, 5 y la Avenida Anhangüera eran reconocidas como las que recibirían mayor tráfico en el futuro, como de hecho ocurrió. La Avenida Anhangüera correspondía a la vieja carretera de acceso al pueblo de Campinas y de los municipios del entorno de la región, para la cual no tuvo la preocupación de proponer un parque lineal en el cruce con el eje norte Sur, donde estaría el comercio y el tráfico más intenso, como se puede ver en el detalle de Comunicaciones Radiales de Corrêa Lima. (IL. 178)



IL. 178: Comunicaciones Radiales – Corrêa Lima. Donde se destaca la intensidad del tráfico en el cruce de la Av. Pedro Ludovico (eje norte/sur) y Av. Anhangüera (eje este/oeste); ésta última correspondía a la carretera preexistente que daba acceso a los municipios de la región. Fuente: Archivo Corrêa Lima (Colección de fotos).

En cuanto a la zonificación, el plan de Goiânia no tuvo las zonas definidas como las que Agache propuso para Río de Janeiro (IL. 179). Agache creía que el *zoning* reprimiría el mercado inmobiliario y bloquearía la súper-densificación. Corrêa Lima difirió de Agache; para no delimitar demasiado la libertad del propietario, no hizo del *zoning* un recurso tan severo, acatando las tendencias modernas. En primer lugar demarcaba con claridad los límites para obtener organización de los servicios públicos y facilitar cuestiones económicas y sanitarias. En la ordenación formulada proponía la creación de una serie de zonas. El Sector Central era para las actividades administrativas y comerciales. Las actividades administrativas fueron situadas en la plaza central. La zona comercial la ubicó en el cruce del eje de la Av. Pedro Ludovico (norte Sur) con la Av. Anhangüera, punto de mayor convergencia y densidad (IL. 180). Para atender mejor a la zona comercial, dibujó manzanas diferenciadas como veremos abajo, previendo la intensificación del tráfico en función del comercio. Las actividades industriales fueron establecidas en la extremidad norte del eje monumental, próximo al ferrocarril. Para la zona residencial urbana, fueron determinados los sectores Sur y Oeste y, para zona residencial suburbana, las demás áreas del municipio; lo restante lo definía como zona rural. Separó cuidadosamente el centro político-administrativo del centro comercial. Propuso también la organización de los espacios libres dentro de criterios modernos con el objetivo de que el ambiente fuese beneficiado por las reservas de oxígeno. En el relato final expuso:

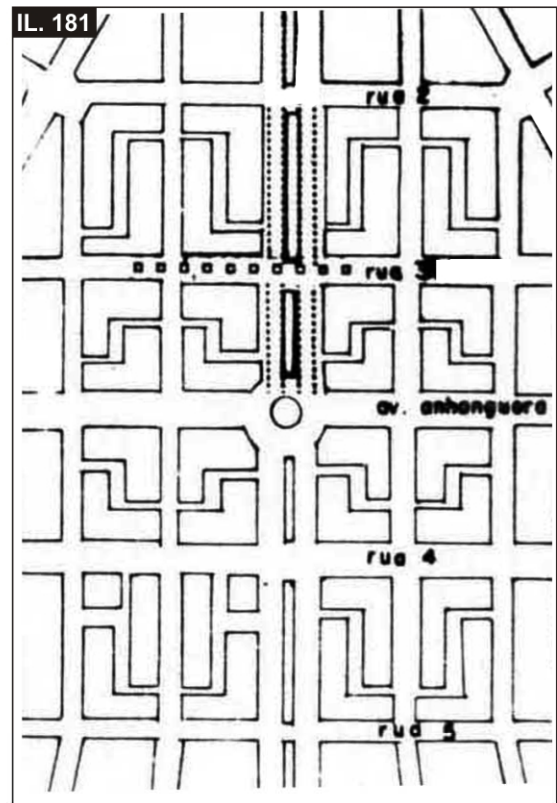
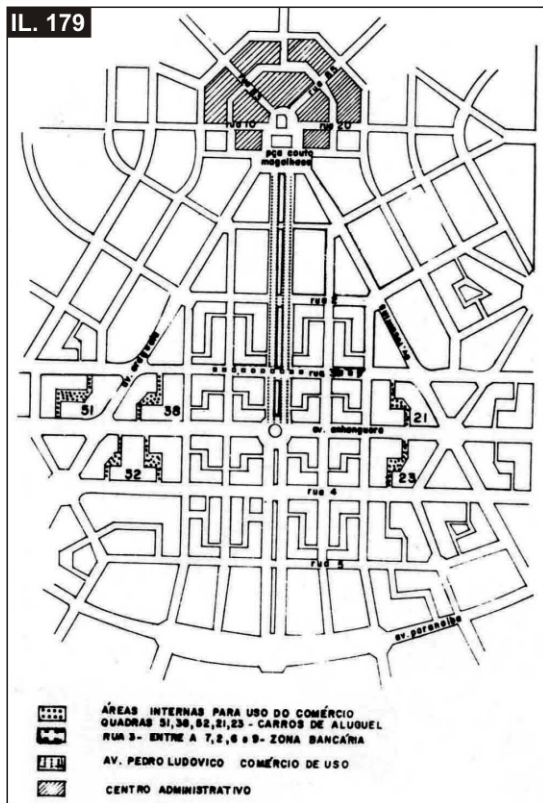
O zoneamento da cidade é feito procurando satisfazer as tendências modernas, de localizar as diversas atividades da cidade em zonas demarcadas a fim de, não só melhor obter a organização dos serviços públicos, como também, para facilitar certos problemas técnicos, econômicos e sanitários, não falando aqui na questão estética.

Si em todas as aglomerações existentes, o zoneamento constitui um problema de difícil solução, para uma cidade que se forma é relativamente fácil, apesar de exigir que seja observada a mais rigorosa vigilância em torno do regulamento das zonas.

Evitamos levar o zoneamento aos rigores extremos, como querem alguns profissionais, porque os excessos têm sempre efeito negativo, como por exemplo, as inúmeras subdivisões da zona residencial¹⁰ (Corrêa Lima. 1937c:142).

¹⁰ Traducción de la autora: "La zonificación de la ciudad es hecha procurando satisfacer las tendencias modernas, localizando las diversas actividades de la ciudad en zonas demarcadas a fin de no solo obtener mejor la organización de los servicios públicos, sino también para solucionar ciertos problemas técnicos, económicos y sanitarios, no hablando aquí de la cuestión estética.

Si en todas las aglomeraciones existentes, la zonificación constituirá un problema de difícil solución, para una ciudad que se forma es relativamente fácil, a pesar de exigir que sea observada la más rigurosa vigilancia en torno a la regulación de las zonas.



IL. 179: El zoning. No hace la zonificación de manera demasiado rígida. Destaca las actividades administrativas en la plaza central y la zona comercial en el cruce de los ejes norte/sur y este/oeste. Fuente: Archivo Corrêa Lima (1932a).

IL. 180: Esbozo de la zonificación elaborado por Corrêa Lima destacando la zona comercial en el cruce de las avenidas Anhangüera y Pedro Ludovico. Misma planta que sirvió de propaganda para venta de parcelas en la zona comercial. Fuente: Archivo Corrêa Lima (Foto de la autora).

IL. 181: Detalle del trazado de las manzanas de la zona central en que se percibe la reducción de los patios interiores de las manzanas. El patio interior de las manzanas tiene la función de aparcamiento y patio de servicios. Fuente: Destaque de la autora.

En la zona comercial rompió con la estructura visual de los bloques compactos, con la creación de patios interiores. Esos fueron creados con la función de aparcamientos (IL. 181) previendo la gran dinámica de servicios planeada para el centro. Se percibe una sensible reducción de estos patios a través de la (IL. 157:287), lo que puede ser una mala interpretación de la función determinada para esas áreas.

Evitamos llevar la zonificación a los rigores extremos, como quieren algunos profesionales, porque los excesos tienen siempre efecto negativo, como por ejemplo, las innumerables subdivisiones de la zona residencial" (Corrêa Lima, 1937:142).

La importancia del eje Pedro Ludovico era recalcada por ser la vía de comunicación del Palacio del Gobierno, situado en el sur, con la estación férrea y el Sector industrial situados al norte de la ciudad. Ese Sector fue instalado con el objetivo de ofrecer empleo a la ciudad, como había recomendado Howard en la ciudad jardín. En la concepción inglesa las mencionadas ciudades serían interligadas por una gran línea férrea que permitiría el abastecimiento eficaz de las mercancías y reducía al mínimo los gastos con el transporte. Unwin también recomendaba que la estación se instalase en un punto de destaque, por eso señalaba que delante de ese edificio debería construirse una gran plaza abierta para acoger a la gente que llegaba y salía. Para la elaboración del plan de Goiania, la aproximación al ferrocarril fue la primera recomendación, aunque tardó mucho en cumplirse. El ferrocarril solamente se realizó años más tarde, siendo construido el edificio de la estación al inicio de 1950 (IL. 182).



IL. 182: Fachada del Edificio de la Estación de Ferrocarril construido a inicios de la década de 50. El vínculo de la ciudad con la línea férrea fue la primera exigencia, pero esta conexión tardó en realizarse. Proyectado: RFFSA. Fuente: Coelho (2002:122).

El semblante de ciudad jardín en el plan de Corrêa Lima es leve y podría pasar desapercibido si no fuera por la imposición de Godoy para acentuar ese aspecto en la reformulación de 1936, cuando elaboró el Sector Sur. El carácter de ciudad jardín, propuesto por Corrêa Lima estaba en la preocupación de adaptar el diseño al terreno, en la exigencia de proximidad con la línea férrea y en el carácter del trazado del Centro Administrativo, pues para ese tipo de ciudades también hubo preocupaciones con su aspecto formal, como se puede ver en Letchworth y Welwyn (IL. 183 y 184). Goiania, como Letchworth, también se implantó en la cuota más elevada del terreno. Ambas se

desarrollaron en el sentido descendente, hasta la estación de tren – *comunicación con el mundo*. Tal preocupación aproxima el plan de Goiania a la opinión de Unwin:



IL. 183: Plan de Lutworth que muestra en la parte central, creada por Unwin, el dibujo formal del trazado, como en plan Goiania de Correa Lima. Fuente: Ottoni (1996:49).

IL. 184: Welwyn – la tercera ciudad jardín implantada en 953 hectáreas, a 20 km de Londres. Fuente: Ottoni (1996:57).



lo esencial del caso desde el punto de vista artístico reside en la utilización conjunta en toda creación de la regularidad natural del diseño ordenado con la igualmente natural irregularidad del carácter del sitio. Al examinar el trabajo de las diferentes escuelas de urbanistas [...] estos componentes se han desatendido muy a menudo. Se ha permitido que las teorías sobre regularidad e irregularidad se convirtieran en meros prejuicios mantenidos sin un conocimiento real de verdadera relación entre el carácter regular del diseño y el irregular del terreno (Unwin, 1984:5).

En Corrêa Lima, también se encuentra una gran preocupación con los espacios naturales. En el desarrollo del plan, proponía la distribución de áreas verdes como reserva de oxígeno, por eso recomendaba (Corrêa Lima, 1937:143) que el verde estuviese en las calles, plazas, en los espacios libres, en los parques, aparcamientos, áreas destinadas a deportes, *playgrounds*, *parkways*¹¹: “Todas as ruas indistintamente, serão arborizadas e as principais avenidas, ajardinadas”. Corrêa Lima ya había demostrado su interés por el verde en el concurso de jardinería de la *Ponta do Calaboço* (Río de Janeiro), en el que había participado. Corrêa Lima, para dar veracidad a la disposición porcentual de parques y jardines dejados para Goiania – 308 habitantes por cada hectárea de parque o jardín, comparó la nueva capital con otros grandes centros de ciudades, demostrando su situación más favorable en relación a la relación hab./ha. Así, Goiania tenía 308 hab./ha. de parques, Detroit, 660 hab./ha. de parques, Filadelfia 790 hab./ha. de parques, Nueva York, 943 hab./ha. de parques, Londres 1000 hab./ha. de parques, París 1354 hab./ha. de parques y Sao Paulo 1075 hab./ha. de parques. Del montante de área, incluso sacando las vías y los aparcamientos, quedó un total de 162 ha., lo que correspondía al 14% del total con la función “higiénica y recreativa”, expresión que se aproxima a las recomendaciones de la ciudad jardín: “luminosas y justas, sanas y bellas” (Howard, 1996:163).

La actualidad del plan también estaba en los detalles del porcentaje de espacios libres – 45% de áreas ajardinadas – y en la preocupación con la permeabilidad con objetivo de disminuir el volumen de agua. En el cruce de la avenida Pedro Ludovico con la avenida Anhangüera, nombradas por el autor como avenidas jardines, había imaginado un vasto jardín público, circundado por tiendas comerciales y bancos que se transformaría en lugar agradable para paseos. Tal área fue casi totalmente eliminada, provocando una progresiva pérdida del carácter de parque lineal de la propuesta original. La eliminación ocurrió por ser la proposición considerada superflua, probablemente no conveniente para la mentalidad especulativa. Si esta propuesta hubiese sido implantada, habría constituido un parque lineal excepcional. Con el

¹¹ Las Parkways, como elementos ordenadores del desarrollo urbano, proceden del trabajo de Burnham pues fueron usadas en sus trabajos siguiendo los moldes de la City Beautiful.

tiempo, otras pérdidas se sumaron. El siguiente comentario de Corrêa Lima (1935:142) se refiere sólo a los espacios libres de la avenida central:

Adotamos o partido relativamente aos espaços livres de utilizar a Avenida Pedro Ludovico como jardim. Por isso demos a largura excepcional para uma aglomeração relativamente modesta. Apresenta esta com os seus 45% da área ajardinada e convenientemente arborizada, o aspecto monumental e pitoresco¹².

La vegetación frondosa, como la propuso Corrêa Lima, era una innovación que se adaptaba bien al clima brasileño, carente de sombra para amortiguar el sol cálido en el largo periodo de sequía de la región. Como profesor de paisajismo en la Universidad de Río de Janeiro, conocía la importancia de la vegetación para los días calurosos de Brasil, por eso valoraba la cuestión ambiental. Su aproximación al paisajismo empezó con el proyecto de jardinería “Ponta de Calaboço”, con el cual había sido premiado. Para Goiania propondría la creación de parques y avenidas-parques, como veremos abajo, además de reconocer tanto el *buritisa*¹³, al final de la calle 26, cuanto la vegetación tupida del área del río Botafogo, como espacios que podrían transformarse en áreas de parque recomendando. Proponía también para los puntos de agua la construcción de pequeños lagos:

O Buritisa situado entre as ruas “72” e Alameda dos Buritís, será transformado em pequeno parque. É necessário drená-lo convenientemente, conduzindo as águas pelo *talwegg*, em canal descoberto, tirando partido deste para os efeitos de cascata e um grande lago recreativo.

O córrego Botafogo, a partir do açude onde serão represadas as águas para o abastecimento da cidade, será tratado como *Parkway* numa faixa nunca inferior a 50 metros para cada lado, a contar do leito do rio, e terminará no Borque Botafogo.

O bosque Botafogo, situado ao norte da Av. Araguaia, é o principal parque da cidade, pela sua área de 54 Há, e pela sua vegetação luxuriante onde medram espécies frondosas de nossa madeira de lei. Atravessado pelo córrego do mesmo nome, que serpenteia em toda a extensão, formando algumas corredeiras, presta-se admiravelmente para ser conservada ao natural, tirando-se partido apenas, com alguns caminhos e picadas de passeio¹⁴ (Corrêa Lima, 1937c:145).

¹² Traducción de la autora: “Adoptamos el partido relativamente a los espacios libres de utilizar la Av. Pedro Ludovico como jardín. Por eso dimos el ancho excepcional para una aglomeración relativamente pequeña, modesta. Presenta esta con sus 45% del área ajardinada y convenientemente arbolada, el aspecto monumental y pintoresco.

¹³ Conjunto formado de buritís. El burití es una hermosa palmera dotada de fruto amarillo del cual se extrae aceite comestible. Con el tronco se puede también producir vino.

¹⁴ Traducción de la autora: El *Buritisa*, situado entre las calles “72” y la Alameda de los Buritís, será transformado en pequeño parque. Es necesario drenarlo convenientemente, conduciendo las aguas por el *talwegg* en canal descubierto, sacando partido de éste para los efectos de cascada y un gran lago recreativo. El río Botafogo, a partir del embalse donde serán represadas las aguas para el abastecimiento de la ciudad, será tratado como *Parkway* en una faja nunca inferior a 50 metros para cada lado, a ser contados desde el lecho del río, y terminará en el bosque Botafogo.

Una de las grandes preocupaciones de Corrêa Lima fue la pureza del agua que abastecería la ciudad. Recalcó la necesidad de preservar en sus vertientes el río *Meia Ponte* y los afluentes *Anicuns*, *Palmito* y *Areião* como patrimonio natural para la nueva capital, una actitud innovadora entre los planeadores. Se trata de una cuestión que antecede como mínimo cincuenta años a la aparición de las primeras preocupaciones con el medio ambiente urbano referidas a los ríos y a sus vertientes y a la creación de parques como espacios del patrimonio natural que deben ser preservados.

Sobre los límites de la nueva capital, Corrêa Lima, bajo argumentación de índole económica, administrativa y estética, exponía su preocupación con el entorno. El 31 de marzo de 1934 presentó una propuesta de delimitación del perímetro de la ciudad con la preocupación de salvaguardar la cuenca de infiltración de las aguas del manantial de abastecimiento de la ciudad. Ese límite quedó determinado por los arroyos Botafogo, Capim Puba y el trecho en que el Río Meia Ponte se encuentra con la represa del *Jaó*, programada para la instalación de una Central Eléctrica. En relación al abastecimiento aconsejó que la administración adquiriese los mencionados terrenos pues solo así podría controlar el uso saludable del entorno. Él va más allá de los límites del área urbana, manifestando una visión regional que lo aproximaba del modelo de Geddes en la línea del sociólogo Frédéric Le Play en Francia. Corrêa Lima, como Godoy en la escuela de Howard, también dio gran importancia a la experimentación de cultivos, huertos forestales, escuelas agrícolas, etc.

Coherente con la producción urbanística entre las dos guerras, el arquitecto que proyectó Goiania aproxima la ciudad a los grandes planes de extensión en que predominan los grandes espacios reservados a las vías públicas, a los jardines y a los parques. En esos planes las arterias eran estructuradas para permitir la evasión del tráfico y las calles de barrios eran dibujadas para proporcionar una estancia agradable al usuario. Corrêa Lima¹⁵ también presentó, en el relato final de 10 de enero de 1935, la propuesta de un *Projeto de Organização Administrativa* y un *Regulamento das Construções para Goiânia*. El primero tenía la intención de crear un sistema ideal, libre de influencias políticas, que dificultaría el encaminamiento de intereses económicos y especulativos inherentes a la política capitalista del período y el segundo era un

El bosque Botafogo, situado al norte de la Av. Araguaia, es el principal parque de la ciudad, por su área de 54 Ha, y por su vegetación bella donde crecen especies frondosas de nuestra madera de ley. Atravesado por el riachuelo del mismo nombre, que serpentea en toda su extensión, formando algunas correderas, se presta admirablemente para ser conservado tal cual, sacándosele partido apenas, con algunos caminos y senderos de paseo.

¹⁵ Corrêa Lima también fue responsable por la administración de algunas obras. En septiembre de 1933, firma contrato para administrar las obras del Palacio del Gobierno y el Hotel. En enero de 1935 firma contrato para la

reglamento urbanístico. El plan fue elaborado en la más extrema economía, pues la situación del Estado no permitía ningún exceso; construir una nueva capital en un Estado sin recursos económicos y sin recursos de transporte era desmesurado. A pesar de eso, Attílio Corrêa Lima tuvo la preocupación de hacerlo armonioso y dentro de los patrones y las exigencias modernas de la época. La entrega oficial del plan¹⁶ tuvo lugar en enero de 1935, y luego ocurrió el alejamiento de Corrêa Lima de las obras. Según el autor, las obras iniciadas se encontraban en la siguiente fase de construcción:

Quando deixei as obras de Goiânia era o seguinte o seu andamento: Palacio do Governo; Grande Hotel, levantados, sendo que o palácio já externamente revestido; Secretaria Geral, na laje de cobertura do primeiro pavimento; 20 casas para funcionários em andamento sendo que uma já preste a ser entregue¹⁷ (Corrêa Lima. 1943:1).

En 1935, varios hechos marcaron la historia de la construcción de Goiania. Corrêa Lima en enero entregó los productos finales del plan. El 5 de abril de 1935, la empresa *Coimbra Bueno e Pena Chaves* fue contratada para administrar la obra de los “Correos y Telégrafos” y, dos meses, después para proseguir con la administración de las obras iniciadas por Attílio Corrêa Lima: el Palacio del Gobierno (IL. 185), el Hotel (IL. 186 y 187), la Secretaría General y diez casas (IL. 188 y 189). El 7 de noviembre de 1935, Ludovico Teixeira realizó el cambio provisional de la capital¹⁸, dejando la ciudad de Goiás para fijarse definitivamente en Goiania. Se instalaron el 20 de noviembre de 1935 el municipio y la comarca de la nueva ciudad, cuya administración fue dada al alcalde, D. Venerando de Freitas Borges. En diciembre de 1935, Ludovico Teixeira oficializó a través de un contrato el encargo de dirección general de las obras a la empresa *Coimbra Bueno e Pena Chaves Ltda.* El fin del contrato de Corrêa Lima y la prisa de entregar el plan tenían que ver con la contratación de la empresa *Coimbra Bueno e Pena Chaves* en las personas de los ingenieros Coimbra; esa contratación ocurrió antes incluso de la entrega del plan por Corrêa Lima, según Teixeira Álvares¹⁹.

ejecución de diez casas tipos, destinadas a residencias de funcionarios del Estado, pero estos contractos fueron rescindidos el 26 de abril de 1935.

¹⁶ Firmado de acuerdo (para la elaboración del plan) con el decreto número 3.547, 6.julio.1933.

¹⁷ Traducción de la autora: “Cuando dejé las obras de Goiania era la siguiente su marcha: Palacio del Gobierno y Gran Hotel, levantados, siendo que el palacio ya estaba externamente revestido; la Secretaría General, en los forjados de la cubierta del primer pavimento; y 20 viviendas para obreros en curso siendo que una ya estaba lista para ser entregada.” (Corrêa Lima: 1943:1).

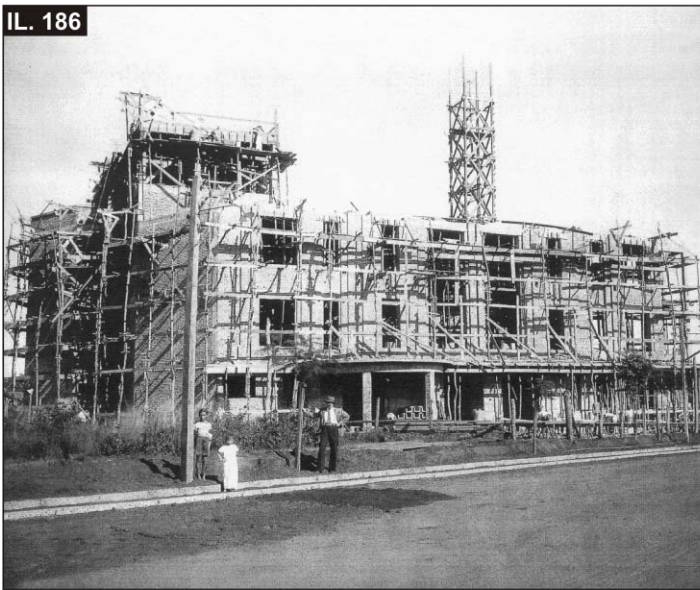
¹⁸ El cambio definitivo ocurre cuando los edificios públicos ya se encontraban concluidos. Mismo con todas las dificultades de transporte, de comunicación, de recursos económicos y la fuerte opción política, que cuidaba de aturdir el desarrollo de la obra, nada consiguió impedir que ella fuese adelante y en 1937 realizase el cambio definitivo.

¹⁹ Según Teixeira Álvares: “En medio del año 1934 fueron presentados, al gobierno de Goiás, los primeros diseños del plan de urbanización de la nueva capital, elaborado por Corrêa Lima: refiriendo al Sector central”. (...) “Los ingenieros Coimbra Bueno ya tenían asumido la dirección de la obras, cuando les fueron presentados por aquel urbanista, en principio de 1935, estudios referentes a los sectores norte y Sur”. (Álvares 1942:10)

IL. 185



IL. 186



IL. 185: Palacio del Gobierno, proyecto de Corrêa Lima, encomendado por Pedro Ludovico Teixeira. Fuente: MIS (2000:6).

IL. 186: Gran Hotel en obra. Fuente: MIS (2000:14).

IL. 187: Primer Hotel de Goiânia, proyecto de Corrêa Lima, también encomendado por Pedro Ludovico Teixeira. Fuente: Archivo Corrêa Lima.

IL. 187



IL. 188



IL. 188: Casas de la calle 15. Fuente: Archivo de la autora.

IL. 189



IL. 189: Casas de las calles 19 y 7 siendo esas tipo 4Q y que tuvieron excelente acabado. Fuente: Archivo de la autora.

Pero ¿cuáles fueron las causas de la interrupción del contrato Corrêa Lima?

El motivo del término del contrato hasta hoy no está aclarado; hay varias versiones. Corrêa Lima, en entrevista concedida en 1942 al periódico *A Noite*, de Río de Janeiro, cuenta las dificultades a las que se enfrentó en la implantación de Goiania, hecho que probablemente reforzó la rescisión del contrato pues las dificultades crecían cada vez más:

Inúmeras foram as dificuldades que tivemos de vencer, os recursos financeiros eram ínfimos e os métodos de construção ainda primitivos.

[...] Foi tremenda, realmente a luta [...]. Em pleno sertão devíamos construir uma cidade. Três fatores deveríamos enfrentar: a dificuldade de obter material - ainda inexplorado na ocasião; o problema da mão de obra - deficiente, não adaptada aos métodos modernos de construir - e, finalmente, os transportes para o material vindo de fora. E como se não bastassem as dificuldades acima descritas, tivemos a luta política desencadeada pela oposição [...] e a resistência passiva movida pelos interesses prejudicados na mudança do centro vital do estado²⁰ (Corrêa Lima, 1942).

Las dificultades se pueden ver desde varios ángulos. Una de ellas fue la de que el autor del proyecto debería residir en el lugar de las obras, lo que lo obligó a mudarse de Río de Janeiro a Goiania para trabajar en medio a un inmenso campo de obras. Para dificultar aún más la situación, gran parte de los proyectos se desarrollaban en Río de Janeiro. Además Corrêa Lima, durante el primer año de la obra, parece que siguió vinculado a la *Universidade Belas Artes*, lo que lo obligaba a desplazarse continuamente, como se puede ver:

devido a interesses particulares que me prendiam a essa capital resolvi rescindir o segundo contrato, que obrigava a uma assistência permanente em Goiânia. A direção das obras foi entregue ao Sr. Jerônimo Coimbra, fiscal naquela ocasião por parte do Estado²¹ (Corrêa Lima, 1943).

Pero el gobierno justificó que la destitución de Corrêa Lima se daba por la demora en la ejecución de las exigencias del contrato. Eso mismo ocurriría con Godoy, como registran los ingenieros Coimbra, considerando que Godoy al mismo tiempo era

²⁰ Traducción de la autora: "Enumeras fueron las dificultades que tuvimos de vencer, los recursos financieros eran ínfimos y los métodos de construcción aún primitivos.

[...] Fue tremenda, realmente la lucha [...] En pleno sertão debíamos construir una ciudad. Tres factores deberíamos enfrentar: la dificultad de obtener material - aún inexplorado en la ocasión; el problema de la mano de obra - deficiente, no adaptada a los métodos modernos de construir - y, finalmente, los transportes para el material venido de fuera. Y como si no bastasen las dificultades arriba descritas, tuvimos la lucha política desencadenada por la oposición [...] y la resistencia pasiva movida por los intereses perjudicados en la mudanza del centro vital del estado" (Corrêa Lima, 1942).

funcionario del ayuntamiento de Río de Janeiro y responsable por varias otras actividades. Los hermanos Coimbra Bueno justificaron, en el informe de 1935, que Corrêa Lima no quería seguir con las obras por dificultades financieras pues a él le correspondían los gastos de los viajes a Río, los cuales no habían sido previstos en el contrato. El medio de transporte usado era el tren y el viaje se hacía en dos etapas. Desde Río hasta Sao Paulo y desde allí hasta Goiás, pasando por Ribeirão Preto, Sur de Minas Gerais, sin contar los tramos hechos en caminos de tierra²².

En los escritos de los ingenieros Coimbra Bueno se nota algún desmerecimiento del Plan. La iniciativa de someter el plan a un análisis, como mínimo parecía representar un velado interés para hacerlo inviable. Además, en la propuesta del Plan de Corrêa Lima se planteaba una propuesta de organización administrativa por medio de sistemas ideales, libre de influencias políticas, lo que dificultaba el encaminamiento de los intereses económicos y especulativos propios de la política capitalista del período.

Sumándose a esas diferencias entre los ejecutores del plan, había también una fuerte presión para la parcelación de las áreas de los alrededores, pues la valoración era ascendente en la región del entorno impidiéndose, como quería Corrêa Lima, el desarrollo natural de las premisas ideadas. Corrêa Lima enfrentaba problemas de orden profesional, que incluían a los hermanos Coimbra. Ellos eran los responsables por las obras del gobierno²³ y tenían total libertad para contratar y disponer mano de obra, lo que les daba gran fuerza de negociación y sobre todo proximidad a las actividades especulativas, facilitando su manipulación. Todo eso causaba frecuentes desacuerdos entre Corrêa Lima y los hermanos Coimbra Bueno (Ackel, 1996:96). Desde el momento en que los Coimbra asumieron la dirección de las obras (1935) empezaron los inconvenientes. Por un lado, estaba Corrêa Lima con las obras del palacio y del hotel y, por otro, los ingenieros Coimbra contratados para la construcción del edificio de Correo y Telégrafos. Esto probablemente estimuló la rescisión de algunos contratos hechos

²¹ Traducción de la autora: "(...) debido a intereses particulares que me retenían a esa capital decidí cancelar el segundo contrato, que obligaba a una residencia permanente en Goiania. La dirección de las obras fue entregada al Sr. Jerônimo Coimbra Bueno, fiscal en aquella ocasión por parte del Estado" (Corrêa Lima, 1943).

²² Para el transporte las dificultades eran inmensas. La vía férrea llegó a Goiás - ciudad de Araguari - en 1896. Debería prolongarse hasta la ciudad de Catalão, pero por falta de capital, su construcción quedó paralizada. En 1907 se constituyó la compañía Araguari-Rio Araguaia, pero hasta 1931 los rieles habían llegado solamente a Leopoldo de Bulhões en una extensión de 287 Km. No había esperanzas de prolongar las vías hasta la capital Goiás, pues el proyecto, por ser la población muy escasa, era antieconómico. Enormes extensiones en el Estado estaban completamente despobladas - la densidad poblacional en el Estado era muy baja: 0.77 habitantes por kilómetro cuadrado. (Palacín y Moraes, 2001:95).

²³ Los ingenieros Coimbra habían asumido la dirección general de las obras en diciembre de 1934, antes incluso de la rescisión del contrato firmado por Corrêa Lima, hasta entonces responsable por los principales edificios de la capital.

posteriormente con Corrêa Lima y con el representante Antunes Ribeiro e Cia²⁴. Pero el contrato de elaboración del plan, según Corrêa Lima, se concluyó íntegramente, siendo todas las obras entregadas:

Ao Sr. Jeronimo Coimbra Bueno forneci não um documento ou planta, mas os documentos e plantas, por mim feitos de acordo com o contrato que tinha com o Estado, em virtude de ser o mesmo Sr. naquela época o engenheiro encarregado pelo Estado de fiscalizar o meu contrato de estudo de urbanização da cidade e igualmente dos projetos e direção das obras dos edifícios por mim também projetados²⁵ (Corrêa Lima, 1943).

Con la dirección general de las obras en sus manos, estos ingenieros, responsables por el encaminamiento de las obras y por la propuesta de reformulación, aplazaron el plan y las obras. El ingeniero Jerônimo Coimbra Bueno propuso en marzo de 1935 la revisión del plan²⁶. Inicialmente había escrito una carta al Sr. Ludovico Teixeira sugiriendo un estudio y evaluación del plan de Corrêa Lima con la justificación de que antes de aprobarlo debería hacerse una consulta abierta a las entidades relacionadas con la construcción civil. La sugerencia fue que los debates y la divulgación del plan deberían hacerse en el Club de Ingeniería en Río de Janeiro, por su proyección nacional. Pero preocupado con el posible retraso que podría ocurrir en la evaluación, propuso la constitución de una comisión en la cual incluía al ingeniero arquitecto Armando Augusto de Godoy, además de a otros valiosos técnicos²⁷. Los motivos para la creación de tal comisión se justificaron de la manera siguiente:

No intuito de dotar a nova capital, de um plano de urbanização que esteja isento de qualquer falha, que possa, garantidamente, representar um trabalho dotado de todas as vantagens que o nível de desenvolvimento atual da técnica pode facultar, e que se garanta a expressão do mais perfeito dentro dos conhecimentos atuais, já lhe lembramos a necessidade de submeter o plano apresentado pelo urbanista Corrêa Lima cujo valor nem de longe queremos diminuir, ao estudo de uma comissão composta de técnicos da maior idoneidade no assunto, evitando assim qualquer lapso, por ventura existente [...] venha

²⁴ Después de firmado el contrato para la ejecución del plan fueron firmados dos contratos más, el 28 de septiembre de 1933 y el 15 de enero 1935, para la administración y construcción del palacio, ayuntamiento, hotel y casas tipo, siendo ambos cancelados en abril de 1935.

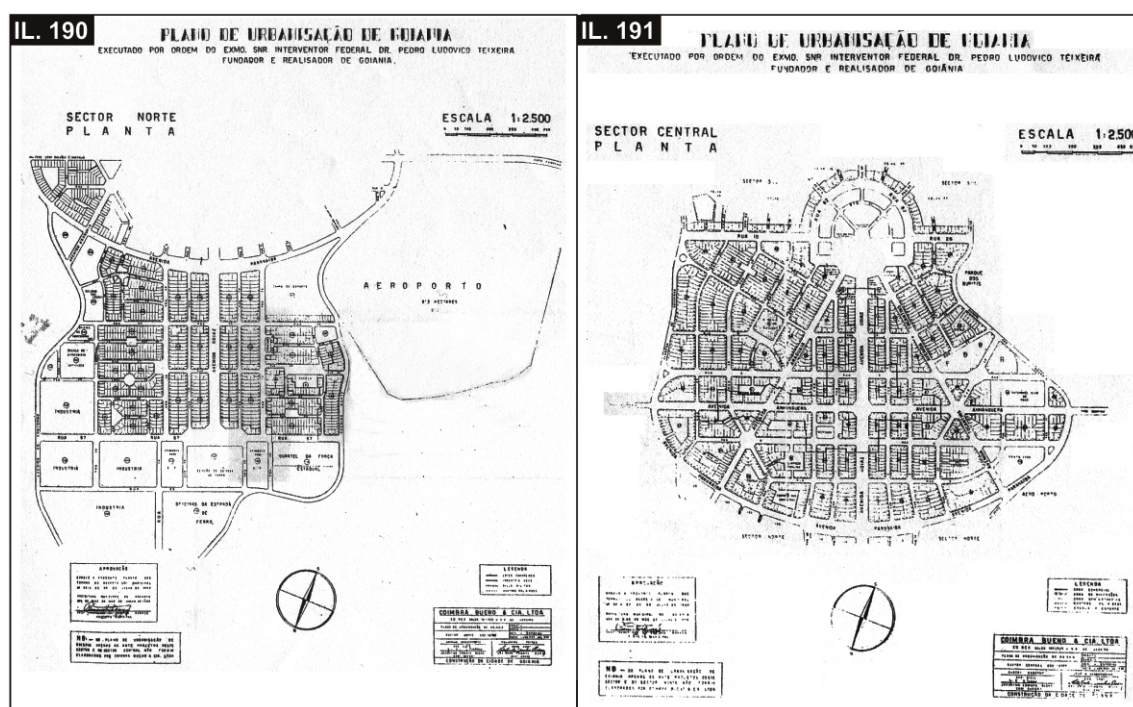
²⁵ Traducción de la autora: "Al Sr. Jeronimo Coimbra Bueno entregué no solo un documento o planta, sino los documentos y plantas, por mí hechos de acuerdo con el contrato que tenía con el Estado, en virtud de ser el mismo Sr. en aquella época el ingeniero encargado por el Estado de fiscalizar mi contrato de estudio de urbanización de la ciudad e igualmente de los proyectos y dirección de las obras de los edificios por mí también proyectados".

²⁶ En carta respuesta enviada al Dr. Rodrigo Duque Estrada, Corrêa Lima afirmó "Al Sr. Jerônimo Coimbra Bueno entregué no solamente un documento o planta, sino todos los documentos y plantas por mí hechos, de acuerdo con el contrato que tenía con el Estado, en virtud de ser el mismo señor en aquella época, el ingeniero encargado por el Estado de fiscalizar mi contrato."

²⁷ La carta de representación dirigida a Ludovico Teixeira incluía los siguientes técnicos: a) Domingos da Silva Cunha, ingeniero sanitario; b) Armando Augusto de Godoy; c) Anhaia de Mello, profesor de escuela politécnica; d) Jorge Luzinger, profesor catedrático de Arquitectura y Urbanismo; e) Affonso Reidy, ingeniero arquitecto profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes; f) Armando Novaes, de la Inspectoría de Aguas de Río de Janeiro. Además de un representante del Club de Ingeniería, órgano que acompañaría la gestión.

prejudicar futuramente o desenvolvimento da cidade, o que sentimos ser nosso dever procurar evitar.²⁸ (Coimbra Bueno, 1935:12).

En el proceso de revisión del Plan deberían participar varias entidades de prestigio, todas con sede en Río de Janeiro, tales como la *Escola Politécnica*, la *Escola Nacional de Belas Artes* y el *Clube de Ingeniería*. Pero si tal comisión se formó y si se emitió algún parecer técnico, nunca se supo el resultado. Lo que quedó fueron las propuestas de Augusto de Godoy quien, coherente con lo que había dicho en 1933 en el relato sobre la oportunidad del cambio de la capital, reforzó la propuesta de ciudad jardín e industrial para Goiania, como demostraremos a seguir. Godoy conocía el área, pues había participado en la elección de la misma en 1933, en una visita a la región de Campinas. Fue entonces cuando elaboró el informe resaltando las oportunidades del cambio, un texto en que mencionó Letchworth, Gary y Belo Horizonte como ciudades autónomas que, desde su punto de vista, por haber sido convenientemente proyectadas, propiciaron dinámicas economías.



IL. 190 y 191: Sector Norte y Sector Central – Elaborados en la oficina de los ingenieros “Coimbra Bueno”.
Fuente: Álvares (1942).

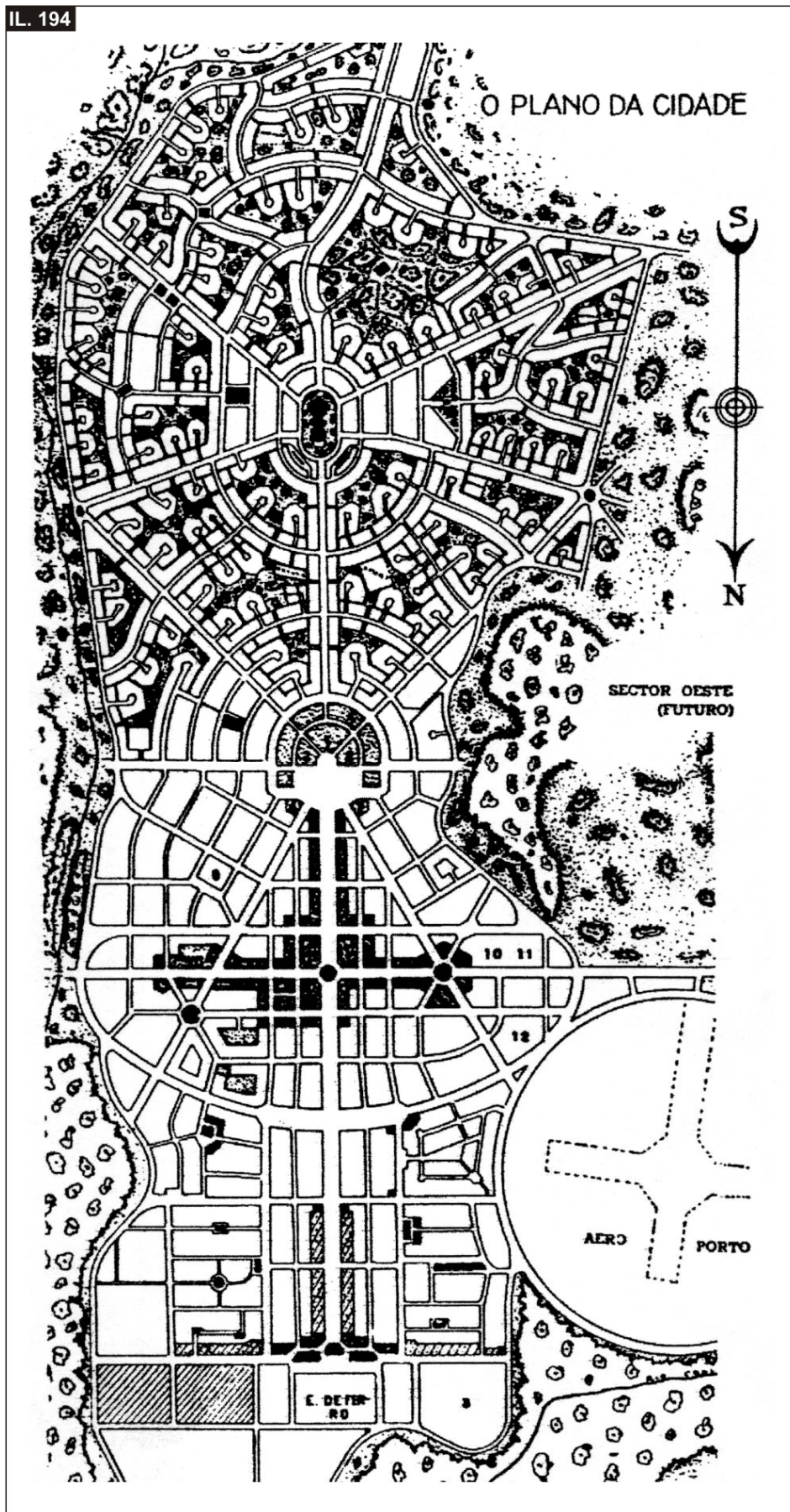
²⁸ Traducción de la autora: “Con la intención de dotar a la nueva capital de un plan de urbanización que esté exento de cualquier falta, que pueda, con garantías, representar un trabajo dotado de todas las ventajas que el nivel de desarrollo actual de la técnica puede facultar, y que se garantice la expresión de lo más perfecto dentro de los conocimientos actuales, ya le recordamos la necesidad de someter el plan presentado por el urbanista Corrêa Lima cuyo valor ni de lejos queremos disminuir, al estudio de una comisión compuesta de técnicos de la mayor idoneidad en el asunto, evitando así cualquier lapso, por ventura existente [...] pueda perjudicar en el futuro el desarrollo de la ciudad, lo que creemos ser nuestro deber intentar evitar”.

Godoy inició la reformulación del plan de Goiania en Río de Janeiro en 1936, en la oficina de los ingenieros Coimbra Bueno. Trabajó, según Álvares (1942), durante dos meses redefiniendo la línea suburbana de los sectores; los contornos de los bosques y parques; suprimió el Sector Este Universitario y corrigió los límites de los sectores Norte, Centro (IL. 190 y 191), Sur (IL. 192) y Campinas. En el espacio vacío que era anexo al Sector Coimbra (IL. 193) propuso el Sector Oeste, para ser urbanizado en 1950. Para la urbanización de ese futuro barrio anexo al Sector Sur²⁹, determinó que habría un concurso entre urbanistas brasileños (IL.194:310). Ese concurso nunca se realizó.

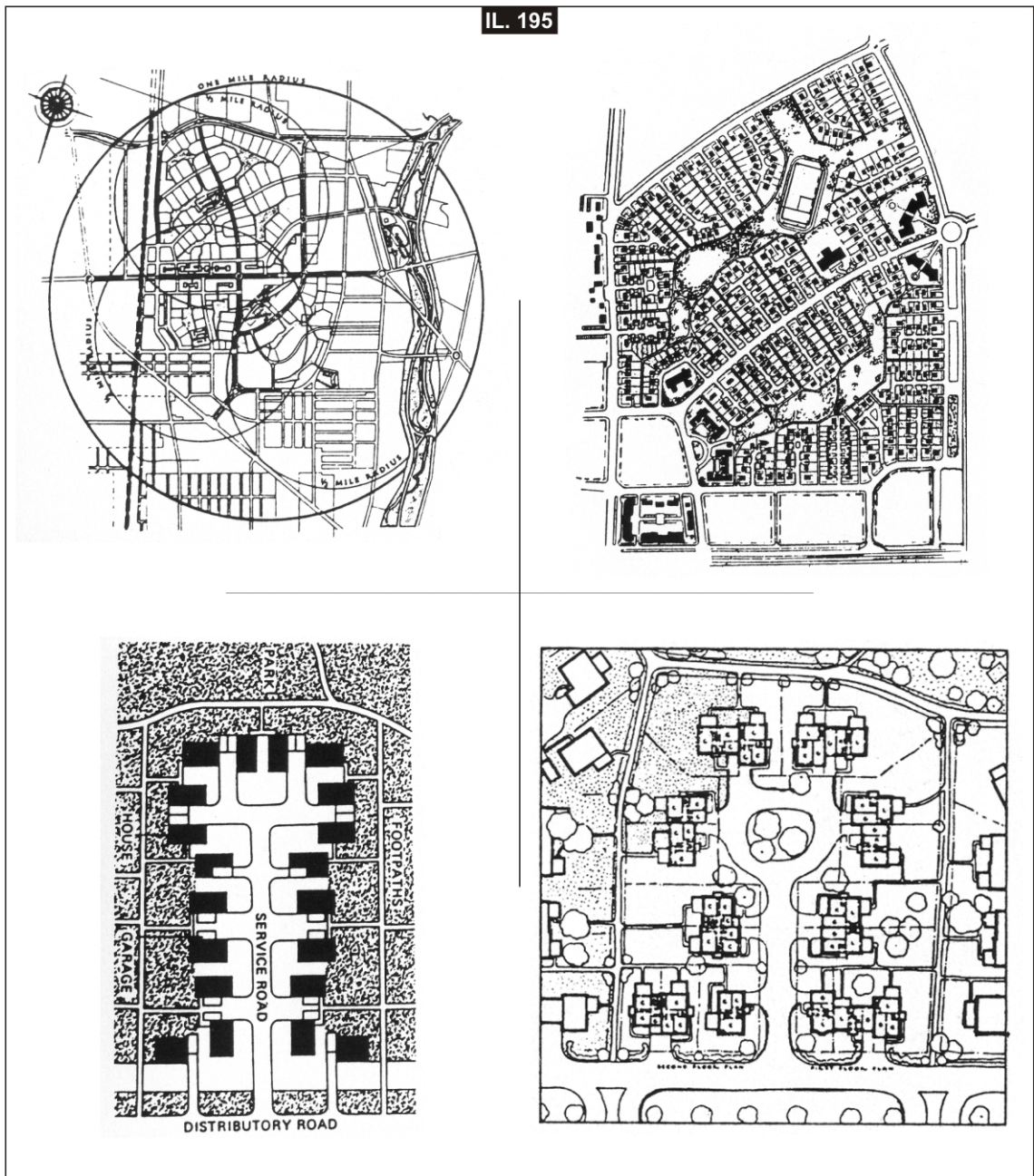


IL. 192: Sector Sur – Godoy propone trazado flexible para acompañar la topografía del terreno y calles inspiradas en Redburn, dibujadas en “cul de sac”, lo que acentuó el concepto de ciudad jardín para la capital. Fuente: Álvares (1942).

²⁹ La fecha programada – 1950 – para la urbanización del Sector Oeste se puede ver en la planta acabada del Sector Sur. Según Godoy, debería seguir la misma orientación técnica de la zona Sur (Alvares, 1942:17), o sea, siguiendo el trazado de Radburn.

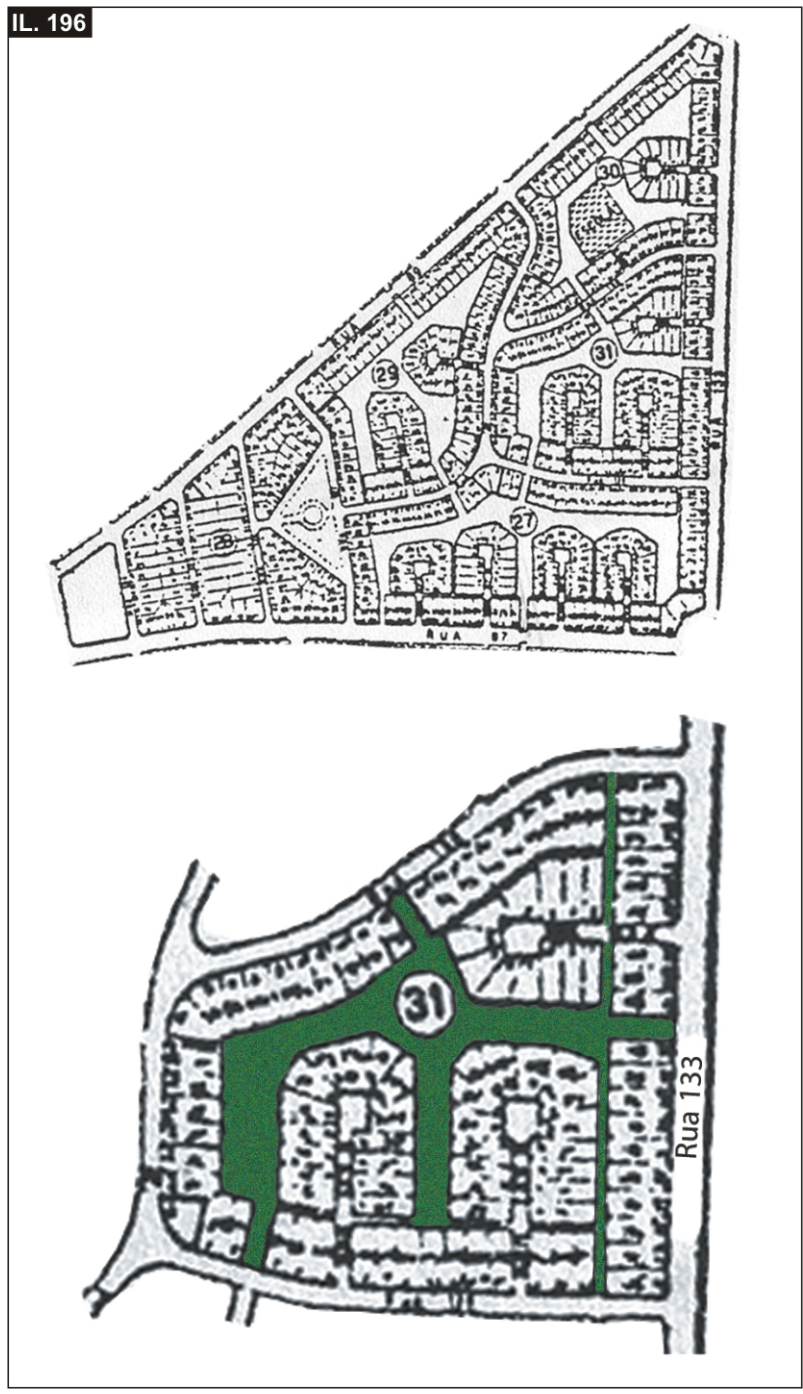


IL. 194: Sector Sur reformulado por Armando Augusto de Godoy. Para ese sector, dibuja las calles en "cul de sac" según el modelo norteamericano de la ciudad de Redburn evocando la ciudad jardín. La estructuración propuesta de las manzanas que se adaptan perfectamente a la topografía del área. Fuente: Álvares.



IL. 195: Plan de Redburn – Plan general elaborado por Clarence Stein (1928); detalle de la unidad de vecinos; detalle de la calle de servicios y detalle de implantación de las casas. Fuente: Lamas (2000:315).

En el Sector Sur, las manzanas están mezcladas con las áreas verdes, aisladas del tráfico intenso, como en Radburn, siendo ese particular lo que proporciona distinción entre el acceso del servicio y el acceso social. (IL. 196). El acceso social no fue adoptado por los usuarios del Sector que en un primer momento parecen no entender la función del mismo. El paisajismo entre las manzanas, que contribuiría a la definición de esos accesos no se implantó simultáneamente a las casas, induciendo al acceso por las calles de servicios. La verdad es que, debido a esa falta de adaptabilidad, la población del Sector fue bastante criticada por no acompañar las innovaciones propuestas.



IL. 196: Detalle de parte del área del Sector Sur, elaborada por Armando Augusto de Godoy en 1936 y destaque de la manzana 31, elaborado por la autora.

En el periódico de Goiania *Correio Oficial* se puede apreciar la opinión sobre el plan. Se resalta la voluntad del urbanista de promover la ciudad en el ámbito nacional. Así anunciaban la propuesta:

Na zona Sul é que surgirá a mais moderna solução urbanística do momento atual – será aqui realizada, pela segunda vez no mundo, a solução mais técnica para cidades modernas e que foi pela primeira vez realizada a poucos anos em

Radburn, cidade século XX, como é denominada nos Estados Unidos.³² (Álvares, 1942:16).

Hoy se puede decir que la reputación de ciudad-jardín que tiene Goiania se debe predominantemente a las características del Sector Sur diseñado por Godoy, cuya dedicación y entusiasmo también fueron reconocidos por la prensa:

Godoy se entregou ao trabalho penoso de dotar Goiânia das soluções mais racionais que a técnica moderna permite; percorreu recentemente os Estados Unidos em viagem de estudos urbanísticos e mantêm-se em contato permanente com os principais centros americanos [...].

Em cada um dos pequeninos detalhes, que vêm sendo adotados para Goiânia, são consultadas as experiências já levadas a efeito em inúmeros casos semelhantes, e da crítica resultante vem surgindo as mais modernas soluções para a cidade mais nova do Brasil³³ (Álvares, 1942:16).

A pesar del destaque para el Sector, otras disposiciones también significativas fueron programadas para dar al plan de Goiania el carácter ciudad jardín. La ciudad jardín de Howard había nacido en Inglaterra a finales del siglo XIX, pero en los años 30 aún era la gran novedad para solucionar cuestiones residenciales. Howard consideraba que justamente la dimensión de la ciudad era lo que elevaba al máximo las ventajas sociales del asentamiento programado. El plan en manos de Godoy claramente se definió inspirado en esa teoría y determinó que, habiendo la ciudad alcanzado el límite determinado de población, se interrumpiría el crecimiento, para después repetir el prototipo idealizado en otro sitio. Godoy determinó como medida primordial que el plan tuviese sus límites fijados, iniciando así la configuración del modelo. Para las futuras extensiones el Estado debería disponer de tierras para instalar la población excedente. Convendría que las tierras estuviesen en manos del poder público para controlar la especulación inmobiliaria y el crecimiento ocurriese dentro de las posibilidades del gobierno, por eso vedó la parcelación por particulares. Tal prohibición debería mantenerse hasta finales de los años 40, mientras que la parcelación del Sector Oeste estaba programada para la década de 50. Las futuras parcelaciones solo serían realizadas por el gobierno, de manera progresiva y controlada, para así obtener la viabilidad de ciudad satélite. (Alvares, 1942:38).

³² Traducción de la autora: "En la zona Sur es donde surgirá la más moderna solución urbanística del momento actual - será aquí realizada, por segunda vez en el mundo, la solución más técnica para ciudades modernas y que fue por primera vez realizada hace pocos años en Radburn, ciudad del siglo XX, como es denominada en los Estados Unidos". (Alvares, 1942:16).

³³ Traducción de la autora: "Godoy se entregó al trabajo penoso de dotar Goiania de las soluciones más racionales que la técnica moderna permite; recorrió recientemente los Estados Unidos en viaje de estudios urbanísticos y se mantiene en contacto permanente con los principales centros americanos [...]. En cada uno de los pequeños detalles, que vienen siendo adoptados para Goiania, son consultadas las

Projetada a cidade em todos os seus contornos, o perímetro urbano ficará fixado para sempre. Não haverá continuidade entre a cidade e zonas de extensão que, a bem dizer, não existirão. A cidade teria assim, garantida em toda sua circunvizinhança, uma faixa de vegetação, suficiente para satisfazer à salubridade da vida. Atingida a população, para a qual a cidade está sendo projetada, o excesso de população, ou seja, a extensão da cidade, se fará em novos núcleos suburbanos que foram designados “cidades satélites”, separadas e convenientemente afastadas do núcleo ora projetado³⁴ (Godoy, 1942:25).

Los constructores Coimbra Bueno adoptan el discurso de Godoy cuanto a las extensiones en ciudad satélite. No obstante, ellos demostraron que no creían en esa posibilidad. Algunas contradicciones ocurren en las actuaciones de los ingenieros y también entre ellos y el consultor Armando Augusto de Godoy como se puede ver en el libro *A Luta na Epopeia de Goiânia* (Alvares, 1942). En ese libro consta la narración que hace Jeronimo Coimbra Bueno a la *Secretaria do Governo de Goiás* a principios de 1937, donde destaca (Alvares, 1942:22) los elementos esenciales del plan³⁵. Esos elementos son definidos por Godoy con respecto a las intenciones: “O Dr. Armando de Godoy sugeriu que o núcleo de Goiânia tivesse uma população limitada pelo próprio plano de urbanização”. (Alvares 1942:25). En el relato expone las ideas de Godoy, pero al mismo tiempo discuerda de él, como se puede ver en el comentario:

Aqui para Goiânia, não podemos garantir que o plano seja executado como o Dr. Armando Godoy, (grifo nosso) isto é, que a cidade não passe dos contornos para o qual foi projetada – é muito possível que a evolução de nossa sociedade venha a determinar orientação diferente, determinando a extensão da cidade para fora do perímetro atualmente projetado. Por isso, é necessário prever uma legislação que faculte esta evolução. Isto, dificilmente será conseguido, se o Estado vender em vez de arrendar, faixas de terras, em torno da cidade³⁶ (Alvares 1942:36).

Mas adelante comenta:

E não basta uma legislação que exija que todo o loteamento seja previamente aprovado pela Prefeitura. Inúmeros casos, entre eles o de Belo Horizonte, tem

experiencias ya llevadas a cabo en incontables casos semejantes, y de la critica resultante vienen surgiendo las más modernas soluciones para la ciudad más nueva de Brasil” (Alvares, 1942:16).

³⁴ Traducción de la autora: “Proyectada la ciudad en todos sus contornos, el perímetro urbano quedará fijado para siempre. No habrá continuidad entre la ciudad y zonas de extensión que, a bien decir, no existirán. La ciudad tendría, así, garantizada en todo su alrededor, una faja de vegetación, suficiente para satisfacer la salubridad de la vida. Alcanzada la población, para la cual la ciudad está siendo proyectada, el exceso de población, o sea, la extensión de la ciudad, se hará en nuevos núcleos suburbanos que fueron designados “cidades satélites”, separadas y convenientemente alejadas del núcleo ahora proyectado (Godoy, 1942:25).

³⁵ En la aprobación del plan definitivo de Goiania – “Decreto 90A”, el barrio de Campinas y el Sector Coimbra fueron designados como ciudades satélites de Goiania.

³⁶ Traducción de la autora: “Aquí para Goiania, no pudimos garantizar que el plan sea ejecutado como el Dr. Armando Godoy, esto es, que la ciudad no pase de los contornos para los cuales fue proyectada – es muy posible que la evolución de nuestra sociedad venga a determinar una orientación diferente, determinando la extensión de la ciudad para fuera del perímetro actualmente proyectado. Por eso, es necesario prever una legislación que faculte esta evolución. Esto, difícilmente será conseguido, se el Estado vende, en vez de arrendar, fajas de tierras, alrededor de la ciudad” (Alvares, 1942:36).

mostrado a ineficiência desta formalidade. É necessária a proibição de ser feito loteamento por particulares, sem o que, quer o plano da cidade, quer o projeto das “ciudades satélites”, serão absolutamente inexeqüíveis.³⁷ (Alvares, 1942:38).

Más tarde, los propios hermanos Coimbra en el momento de hacer oficial el plan de Goiania (aprobación del Decreto 90A el 30.07.38) añadieron al plan oficial el Sector Coimbra, de su propiedad, transformándose ellos mismos en los primeros explotadores, iniciando así el desmoronamiento de las condiciones prefijadas por el autor. Quitando ese incidente, el cumplimiento de las exigencias se mantuvo como está demostrado en la manifestación abajo:

Não se podendo prever quando se irão criar estas “ciudades satélites” não é indicado fazer qualquer estudo sobre as plantas destas. Precisamos, outrossim, estudar as zonas onde se localizarão estas cidades.

Para isto não seria de real valor um levantamento aéreo dos arredores da cidade. Este serviço, porem, é dispendiosíssimo, e, para podermos consegui-lo, o governador está, muito acertadamente, procurando obter com a Diretoria de Aviação, do Ministério da Guerra, que o faça³⁸ (Coimbra Bueno, en Álvarez, 1942:25-27).

El entusiasmo por las ciudades jardín en Brasil empezó en el *Congreso de Vivienda* realizado en 1911 en Sao Paulo (capítulo 4), seguido de varias realizaciones proyectadas por Parker y Unwin en la simplificación de barrios, quedando apenas el carácter del buen diseño donde se mezclaba el verde a lo construido, único aspecto considerado de la ideología de Howard en la gran mayoría de los barrios implantados. En Europa, la variación de interpretación empezó con el propio Unwin. Sobre la ciudad satélite de Unwin, alrededor de un centro autosuficiente, Galantay comenta que fue el propio “Unwin - el arquitecto de Letchworth - quien elaboró un modelo alternativo de ciudad dormitorio en los alrededores de un centro industrial” (Galantay, 1977:90).

Ese fue justo el modelo de ciudad dormitorio que Corrêa Lima había conocido en los alrededores de París. Se trata del París de Sallier, donde se habían plasmado gran número de villas dormitorios con el nombre de ciudad jardín, como solución para el déficit de viviendas después de la Primera Guerra. Una concepción bastante criticada por empobrecer las regiones del entorno de la ciudad. Es probable que Corrêa Lima no

³⁷ Traducción de la autora: “Y no basta una legislación que exija que toda la parcelación sea previamente aprobada por el Ayuntamiento. Incontables casos, entre ellos el de Belo Horizonte, han demostrado la ineficiencia de esa formalidad. Es necesaria la prohibición de ser hecha la parcelación por particulares, sin que, sea el plan de la ciudad, sea el proyecto de las ciudades satélites, serán absolutamente inexequible (Alvares, 1942:38).

³⁸ Traducción de la autora: “No pudiéndose prever cuándo se irán a crear estas “ciudades satélites”, no es indicado hacer cualquier estudio sobre las plantas de éstas. Es necesario, asimismo, estudiar las zonas donde se localizarán estas ciudades.

siguiera integralmente las recomendaciones de Godoy de implementar la ciudad jardín en Goiania, por no creer en ese modelo para la estructura local, considerando las dificultades socioeconómicas del centro Oeste de Brasil y lo que se había implantado en París.

Godoy, un defensor de la ciudad jardín en el “Plan Goiania”, va más allá cuando retoma para sí la revisión del plan. Señaló el deseo de atribuir al plan el carácter de ciudad jardín en 1933, subrayando la diferencia entre la ciudad antigua y la ciudad moderna en su acción civilizadora y económica. Hablaba de urbanizaciones con formas dinámicas y variadas que sólo la naturaleza podía proporcionar, apuntando la necesidad de establecer un mayor contacto entre los habitantes de la ciudad y la naturaleza, contacto que él anunciaba como reacción benéfica – “la vuelta del hombre a la naturaleza”. Atento a las innovaciones urbanísticas, imponía sobre el plan de Attílio Corrêa Lima (IL. 197) la teoría de la ciudad jardín que había anunciado en 1933. La expansión futura de Goiania debería suceder a través de la ciudad satélite, por eso se subrayaba la necesidad de un plan de colonización. La parcelación estaría relacionada con las actividades agrícolas en el sentido más favorable de la expansión de la ciudad. Debido a eso él menciona la interrelación campo-ciudad:

O urbanismo ampliou o seu campo de ação, extendendo os seus tentáculos ao campo, não somente para sugar elementos de que precisam as agremiações humanas, mas também para veicular coisas indispensáveis a vida rural. É que as cidades não são mais parasitárias no sentido material da palavra, verificando-se entre elas e o campo a eterna troca de produtos e de ações que caracteriza a existência social³⁹ (Godoy 1933:54).

Para la implantación de la ciudad satélite en las áreas circundantes, el ingeniero Armando Augusto de Godoy (IL. 198) recomendó que existiese una franja de vegetación suficiente que formase un anillo verde en los alrededores para garantizar una mejor calidad de vida:

para se obter que se estabeleçam nos arredores da futura cidade granjas com todas as condições para obter bom [...] produtos [...]. O governo, al fragmentar os terrenos que ficarem nos arredores da projetada capital, deve visar que as atividades a se desenvolverem neles tenham por fim fornecer aos habitantes tais elementos. Deve mesmo, para isso, promover o estabelecimento de algumas organizações modelares, que sirvam de paradigma para todo o Estado. É,

Para eso, nos sería de real valor un levantamiento aéreo de los alrededores de la ciudad. Este servicio, sin embargo, es muy caro y, para que lo podamos conseguir, el gobernador está muy acertadamente, procurando obtener que la Diretoria de Aviação do Ministério da Guerra lo haga” (Coimbra Bueno, en Álvarez, 1942:25).

³⁹ Traducción de la autora: “El urbanismo amplió su campo de acción, extendiendo sus tentáculos al campo, no solamente para extraer los elementos que necesitan las agremiaciones humanas, sino también para encaminar cosas indispensables a la vida rural. Y es que las ciudades no son más parasitarias en el sentido material de la palabra, verificándose entre ellas y el campo el eterno cambio de productos y de acciones que caracteriza la existencia social”.

portanto, indispensável que os terrenos nos arredores sejam desapropriados⁴⁰ (Godoy. 1933:56).



IL. 197: Arquitecto Atílio Corrêa Lima (foto), autor del plan de Goiânia. Uno de los primeros arquitectos do Brasil con título de urbanista por la Universidad de París en el Instituto de Urbanismo de Universidad de París - IUUP.
Fuente: Archivo Corrêa Lima.

IL. 198: Armando Augusto de Godoy (foto) del ingeniero arquitecto que elaboró la alteración del plan en 1936 cambio que hizo acentuar el carácter ciudad jardín en Goiânia. Fuente: Palacin (1973).

Godoy también visualizaba que la instalación de la nueva capital aumentaría la valoración de las tierras, haciendo subir el coste de las mismas. En 1937, año en que se oficializó el cambio de la capital, ya era posible vislumbrar el crecimiento de la población. En 1940, apenas cuatro años después del cambio oficial⁴¹, la capital contaba con 18.889 habitantes:

La valoración de las tierras sucedió también por la fuerte propaganda y divulgación tanto de la obra de la capital (IL. 144, 145 y 146:272), difundida como *Goiânia Cidade do Futuro*, como del Estado por medio de exposiciones, películas, carteles, folletos. Tal propaganda indujo a la venta de parcelas en varias capitales de

⁴⁰ Traducción de la autora: "para conseguir que se establezcan en los alrededores de la futura ciudad granjas con todas las condiciones para obtener buenos [...] productos [...]. El gobierno, al fragmentar los terrenos que queden en los alrededores de la proyectada capital debe procurar que las actividades tengan por fin proporcionar a los habitantes tales elementos. Debe incluso, para eso, promover el establecimiento de algunas organizaciones modelos, que sirvan de paradigma para todo el Estado. Es, por tanto, indispensable que los terrenos en los alrededores sean expropiados" (Godoy, 1933:56).

⁴¹ El Decreto 3.547 en párrafo 13 a si dictaba la norma: "Será indicada en la planta de la ciudad (escala 1:5000) el área para comportar en el futuro una población de 50.000 habitantes, debiendo ser proyectada, en todos los detalles en escala 1:1000 el área que comporte una población de 15 personas". (Monteiro, 1938:77).

Brasil, como Río de Janeiro y Belo Horizonte. La propaganda se irradió por iniciativa de Joaquim Camara Filho y Solon de Almeida, el primero perteneciente a la *Superintendencia de Propaganda e Expansão* y el segundo vinculado a la *Superintendencia de Seção Cadastral e Economia*, que instaló en Goiania un “secretariado de ventas” para atender la demanda.

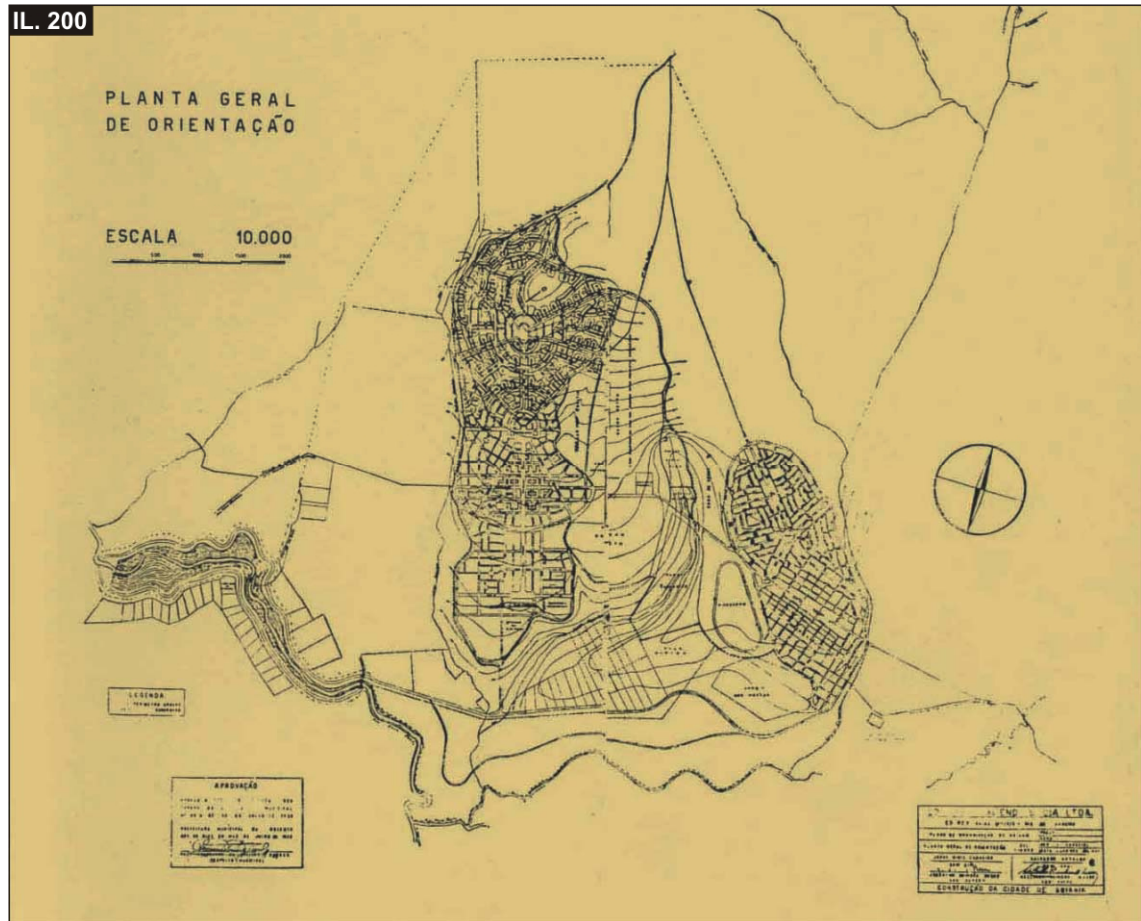


IL. 199: Foto oficial en que Pedro Ludovico Teixeira y Albatenio de Godoy firman el Decreto de transferencia de la capital en 23 marzo 1937, asistidos por los compañeros de lucha - de la izquierda para la derecha: João de D'Abreu, Irani Ferreira, Gomes Pereira, Solon Edson de Almeida, Colemar Natal e Silva, Belarmino Cruvinel, Benedito da Silva Albuquerque, Joaquim Camara Filho y João Augusto de Melo Rosa. Fuente: Cordeiro (1989).

El cambio de la capital fue oficializado por el Decreto 1816 del 23/03/1937, firmado por Pedro Ludovico Teixeira y Albatenio Caiado de Godoy (IL. 199), momento en que también tuvo lugar el lanzamiento de la campaña “Marcha para el Oeste” marcándose, así, la política de “interiorización” del país. Pero el plan solo fue aprobado en 1938 a través del Decreto 90A (30.07.1938). Tal decreto fijó los sectores Central, Norte, Oeste, Sur (9.745 parcelas) y la ciudad satélite de Campinas, conforme el siguiente mapa (IL. 200). A ello se añadió el Sector Coimbra, además de las áreas del Aeropuerto, Parque de los Buritis, Parque del Capim Puba, Parque de los Bandeirantes, el Zoológico y el Hipódromo. El área aprobada atendería a la población prevista, como determinaba el Decreto 3.547 de 18/05/33 también firmado por el gobernador Pedro Ludovico Teixeira (IL. 201).

Los hermanos Coimbra Bueno (IL. 202) veían la obra de construcción de la capital como ventaja económica-social y como oportunidad de un trabajo que pretendían que fuese de proyección nacional. Ahí reside la determinación de la revisión, que proporcionaría oportunidad de discusión además de generar publicidad al plan y al Estado, como deseaban los ingenieros. Era una divulgación que facilitaría también la colaboración del Gobierno Central. Los ingenieros constructores daban más importancia a la divulgación del plan, por eso recomendaban:

além da técnica que será obtida com a presente medida, a outra, de não menos valor, que é a propaganda que será obtida, agitando-se a questão nos meios técnicos e despertando, assim, a atenção de todos, quer para o Estado de Goiás quer para a grandiosa obra que a Va. Excia dirige [...] quase universalmente desconhecida na Capital Federal e em São Paulo [...].⁴² (Álvares, 1942:13).



IL. 200: Plan general de Urbanización de Goiânia aprobado por el Decreto 90A de 30 julio 1938, donde se aprueban los sectores central, norte, y sur y el satélite Campinas/Coimbra. El sector Oeste se reservó área para ser urbanizable en los moldes del sector sur, en la década de 1950. Fuente: Álvares (1942).

⁴² Traducción de la autora: “además de la técnica que será lograda con la presente medida, la otra, de no menos valor, que es la propaganda que será obtenida, agitándose la cuestión en los medios técnicos e despertando, así, la atención de todos, sea para el Estado de Goiás sea para la grandiosa obra que Va. Excia. dirige [...] casi universalmente desconocida en la Capital Federal y en Sao Paulo [...]” (Álvares, 1942:13).



IL. 201: Pedro Ludovico Teixeira (foto), fundador de la ciudad de Goiânia. Con la victoria de la Revolución de 1930 fue nombrado Interventor Federal hasta 1935, siendo después nombrado Gobernador del Estado de Goiás, permaneciendo en el poder por varias décadas. Fuente: Cordeiro (1989).



IL. 202: Los constructores de Goiânia, ingenieros Jeronimo Coimbra Bueno y Abelardo Coimbra Bueno. Fuente: Palacin (1973).

La administración de las obras de Goiania tuvo momentos de críticas y acusaciones en cuanto a la honestidad de la empresa Coimbra Bueno, según algunos testimonios. Sin embargo, Ludovico Teixeira y los hermanos Coimbra, además de tener alguna relación familiar y a pesar de todas las divergencias, mantuvieron una compleja dependencia de negocios y las obras fueron construidas. Era evidente que los jóvenes constructores tenían demasiado acceso al el interventor del Estado, además de mucha confianza.

El interventor Ludovico Teixeira consiguió, a través de decretos e intervenciones, garantizar por algunos años que la concepción del plan fuese respetada. Pero ante las dificultades económicas y con el paso del tiempo, el gobernador fue cediendo a los intereses particulares, pasando por encima de los intereses generales y comunitarios. Pocos años después, la proposición de una ciudad cerrada en sus límites físicos, fue lanzada por tierra con la abertura de la venta de las áreas que estaban en manos del gobierno. Goiania actualmente se desarrolla igual que las demás ciudades, a pesar de algunas administraciones intentar rescatar la abundancia del verde propuesto en el proyecto inicial.

6.2. La arquitectura de Goiania en los años de 1930 y 1940.

Pasada la Primera Guerra Mundial, la arquitectura de la modernidad en Brasil ganó impulso. Lo que caracteriza esa arquitectura es que, al mismo tiempo, quería romper con el pasado cultivando, paradójicamente, el nacionalismo al proponer considerar los valores del pasado con destaque para la arquitectura colonial. Al inicio del siglo, hubo varios manifiestos contra las apropiaciones arquitectónicas venidas de países europeos. Junto con las nuevas tendencias de la arquitectura, estaba la voluntad de progresar técnicamente, reforzada con la victoria de la Revolución de 1930. A partir de ese momento, la arquitectura moderna pudo forjar un nuevo campo, una arquitectura que más tarde fue apoyada por el ministro Gustavo Capanema, creador del Ministerio de Educación, el gran marco de la arquitectura moderna en Brasil. Capanema consideraba que, sin preocuparse por la arquitectura internacional, la nueva arquitectura debería expresar la búsqueda de la *brasilidad*.

El estilo Art-Déco surgió después de la Primera Guerra Mundial, en un primer momento entendido como oposición al Art Nouveau., En la actualidad es reconocido en algunos aspectos como la extensión de esta estética, dada su preocupación por el ornato y el empleo de materiales de primera calidad (Ducan, 1988:7). En Francia, el Déco fue lanzado en 1925 en la *Exposición de Arts Décoratifs et Industrielles Modernes*, siendo París el polo irradiador de ese estilo. Los primeros edificios en estilo Déco casi siempre tuvieron carácter cívico. Más tarde y de forma más sofisticada, fue apropiado por los Estados Unidos. El Déco no atendía solamente a edificaciones sofisticadas, también se manifestó en casas modestas y rascacielos, edificaciones nobles y edificaciones comerciales. Por eso rápidamente se popularizó.

Según Melo (1996:64) el Art-Déco, sea como arte o como arquitectura, es difícil de definir por las múltiples influencias que moldearon su apariencia. Explica que muchos de los elementos de su repertorio fueron abstraídos, distorsionados o simplificados, y que en ellos se pueden identificar influencias de las vanguardias del inicio del siglo XX, como el cubismo, el constructivismo ruso y el futurismo italiano. En el vocabulario Déco están las culturas antiguas, como la Asiría, la Babilonia, la Maya, la Azteca, la Persa, la Morisca. Además de eso, se añade al repertorio del Déco el descubrimiento de la tumba de Tutankamón, en 1922, lo que ayuda a explicar la aplicación de motivos egipcios en objetos y edificios.